

HYP ALPE-ADRIA-LEASING DOO BEOGRAD

Na osnovu člana 9. i 10. Zakona o zaštiti korisnika finansijskih usluga ("Službeni glasnik RS", br. 36/2011) i na osnovu ovlašćenja iz Odluke o osnivanju Hypo Alpe Adria Leasing doo Beograd, Direktor Hypo Alpe-Adria-Leasing doo Beograd, doneo je sledeće

OPŠTE USLOVE POSLOVANJA HYPO ALPE-ADRIA-LEASING DOO BEOGRAD SA PRIMAOCIMA LIZINGA - FIZIČKIM LICIMA

I UVOD

1. Ovim Opštim uslovima poslovanja utvrđuju se uslovi poslovanja koje Hypo Alpe-Adria-Leasing d.o.o Beograd (u daljem tekstu: Davalac lizinga) primenjuje na fizička lica - Primaoce lizinga (u daljem tekstu: Primalac lizinga), uslovi za uspostavljanje odnosa između Primalaca lizinga i Davaoca lizinga i postupak komunikacije između njih, kao i uslovi za obavljanje poslovanja između Primalaca lizinga i Davaoca lizinga.
2. Ovim Opštim uslovima poslovanja Davalac lizinga obezbeđuje primenu dobrih poslovnih običaja, dobru poslovnu praksu i fer odnos prema Primaocu lizinga.
3. Davalac lizinga je dužan da obezbedi da se Primalac lizinga upozna sa Opštim uslovima poslovanja, da mu pruži odgovarajuća objašnjenja i instrukcije koji se odnose na primenu ovih uslova u vezi sa određenom finansijskom uslugom, kao i da mu, na njegov zahtev, u pisanoj formi ili na drugom trajnom nosaču podataka dostavi te uslove.
4. Pod Primaocem lizinga, u smislu ovih Opštih uslova poslovanja, podrazumeva se fizičko lice koje koristi ili je koristilo usluge Davaoca lizinga ili se obratilo Davaocu lizinga radi korišćenja tih usluga, a usluge koristi u svrhe koje nisu namenjene njegovoј poslovnoј ili drugoj komercijalnoј aktivnosti.
5. Pod trajnim nosačem podataka, u smislu ovih Opštih uslova poslovanja, podrazumeva se sredstvo koje Primaocu lizinga omogućava da sačuva podatke koji se odnose na njega, da tim podacima pristupi ili ih reprodukuje u neizmenjenom obliku u periodu koji odgovara svrsi čuvanja.
6. U slučaju nesaglasnosti jedne ili više odredaba ugovora koji Davalac lizinga zaključuje sa Primaocem lizinga i ovih Opštih uslova poslovanja, primenjuju se odredbe ugovora.

II USLOVI ZA USPOSTAVLJANJE ODNOŠA IZMEĐU PRIMALAC LIZINGAA I DAVAOCA LIZINGA

1. Davalac lizinga je dužan da davanjem odgovarajuće ponude u propisanoj pismenoj formi – na propisanom obrascu ili na drugom odgovarajućem trajnom nosaču podataka, Primaocu lizinga pruži informacije i odgovarajuća objašnjenja o uslovima koji se odnose na ugovor o finansijskom lizingu, na način koji će Primaocu lizinga omogućiti da uporedi ponude različitih davalaca istih usluga i proceni da li ugovor odgovara njegovim potrebama i finansijskoj situaciji, ali koji Primaoca lizinga nijednog trenutka neće dovesti u zabludu.
2. Davalac lizinga je dužan da pre pružanja usluge, na jasan i razumljiv način obavesti Primaoca lizinga o uslovima pod kojima se ugovor zaključuje, odnosno o uslovima pod kojima Davalac lizinga pruža te usluge, uz obavezno obaveštavanje Primaoca lizinga o visini svih naknada i drugih troškova koji padaju na teret Primaoca lizinga.
3. Davalac lizinga je dužan da Primaocu lizinga uslugu ponudi prvenstveno u dinarima, a na zahtev Primaoca lizinga, dužan je da mu omogući da uslugu ugovori u dinarskoj protivvrednosti strane valute.
4. Ako se finansijski lizing ugovori u dinarskoj protivvrednosti strane valute, odnosno u stranoj valuti - Davalac lizinga je dužan da Primaocu lizingu ukaže na rizike koje Primalac lizinga preuzima u tom slučaju, odnosno da mu ukaže da promena kursa valute može uticati na njegovu sposobnost izmirivanja obaveza prema Davaocu lizinga i na njegovo lično finansijsko stanje.
5. Davalac lizinga je dužan da Primaoca lizinga koji namerava da s njim zaključi ugovor, obavesti da na svoj zahtev, može dobiti bez naknade tekst nacrtu tog ugovora - kao predlog za njegovo zaključivanje.
6. Davalac lizinga pre, u toku i nakon uspostavljanja poslovnog odnosa sa Primaocem lizinga preduzima zakonom propisane radnje i mere za sprečavanje i otkrivanje pranja novca i finansiranja terorizma, uključujući i radnje i mere poznavanja i praćenja poslovanja Primaoca lizinga pribavljanjem propisanih podataka i dokumentacije. Ako Davalac lizinga nije u mogućnosti da pribavi propisane podatke i dokumentaciju, odnosno nije u mogućnosti da preduzme propisane radnje i mere poznavanja i praćenja poslovanja Primaoca lizinga u skladu sa utvrđenim stepenom rizika i druge propisane radnje i mere za sprečavanje i otkrivanje pranja novca i finansiranja terorizma, odbije uspostavljanje poslovnog odnosa, kao i izvršenje transakcije, a ako je poslovni odnos sa Primaocem lizinga već uspostavljen, Davalac lizinga će ga raskinuti bez saglasnosti Primaoca lizinga.
7. Davalac lizinga ima pravo da, iz razloga preduzimanja zakonom propisanih radnji i mera za sprečavanje i otkrivanje pranja novca i finansiranja terorizma, odloži ili odbije pružanje usluga i/ili proizvoda, i izvršenje transakcije po nalogu ili za račun Primaoca lizinga.
8. Davalac lizinga obezbeđuje da Primalac lizinga bude obavešten o vrsti, sadržini i načinu podnošenja dokumenata (original, kopija i sl.) kao i starosti dokumenata, načinu overe i ostalim bitnim elementima koje mora da sadrži dokumentacija čije je podnošenje obavezno prema propisima koji uređuju sprečavanje i otkrivanje pranja novca i finansiranja terorizma.

10. Pre zaključenja ugovora o finansijskom lizingu, Davalac lizinga je dužan da izvrši procenu kreditne sposobnosti Primaoca lizinga na osnovu podataka koje mu Primalac lizinga dostavi na njegov zahtev, a u skladu sa propisima koji utvrđuju dokumentaciju koju Davalac lizinga mora da pribavlja od Primaoca lizinga u tu svrhu, kao i na osnovu uvida u bazu podataka o zaduženosti tog Primaoca lizinga (Kreditni biro) izvršenog uz pismenu saglasnost lica na koga se ti podaci odnose. Troškove pribavljanja podataka o zaduženosti Primaoca lizinga snosi Primalac lizinga.

11. Ako je zahtev za finansijski lizing odbijen na osnovu uvida u bazu podataka o zaduženosti Primaoca lizinga, Davalac lizinga je dužan da Primaoca lizinga bez naknade odmah pismeno obavesti o podacima iz te baze.

12. Ako se ugovorne strane saglase da se zaduženje Primaoca lizinga poveća – Davalac lizinga je dužan da ponovo proceni kreditnu sposobnost Primaoca lizinga.

13. Davalac lizinga ima pravo da odbije da pruži uslugu Primaocu lizinga za koga proceni da ne ispunjava uslove propisane zakonom i drugim propisima ili internim aktima Davaoca lizinga, bez obaveze da mu ovu svoju odluku obrazlaže.

III USLOVI ZA OBAVLJANJE POSLOVANJA IZMEĐU PRIMAOCΑ LIZINGA I DAVAOCΑ LIZINGA

1. Poslovanje između Primaoca lizinga i Davaoca lizinga obavlja se zaključivanjem odgovarajućih ugovora.
2. Ugovor između Primaoca lizinga i Davaoca lizinga sačinjava se u pismenoj formi ili na drugom trajnom nosaču podataka, ukoliko je raspoloživ. Svaka ugovorna strana dobija primerak ugovora.
3. Ugovor ne može da sadrži odredbe kojima se Primalac lizinga odriče prava koja su mu garantovana zakonom kojim se uređuje zaštita korisnika finansijskih usluga.
4. U ugovoru koji zaključuju Primalac lizinga i Davalac lizinga, ugovorna obaveza mora biti određena, odnosno odrediva.
5. Novčana ugovorna obaveza je odrediva što se tiče njene visine, ako zavisi od ugovorenih promenljivih elemenata, odnosno promenljivih i fiksnih, s tim što su promenljivi elementi oni koji se zvanično objavljaju (referentna kamatna stopa, indeks potrošačkih cena i dr.).
6. Novčana ugovorna obaveza je vremenski odrediva, ako se na osnovu ugovorenih elemenata može utvrditi kad dospeva.
7. Odredivost novčane obaveze po pitanju njene visine i trajanja mora biti takve prirode da na nju ne može uticati jednostrana volja nijedne od ugovornih strana.
8. Ugovori ne mogu da sadrže upućujuću normu na poslovnu politiku Davaoca lizinga kad su u pitanju oni elementi koji su, u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita korisnika finansijskih usluga, u ovim Opštim uslovima poslovanja, navedeni kao obavezni elementi ugovora.

III/1 Ugovor o finansijskom lizingu

1. Davalac lizinga Primaocima lizinga odobrava zaključenje ugovora o finansijskom lizingu u dinarima, u dinarskoj protivvrednosti strane valute ili u stranoj valuti, ukoliko je to zakonom dozvoljeno.
2. Davalac lizinga je dužan da pri odobravanju ugovora o lizingu indeksiranog u stranoj valuti primeni zvanični srednji kurs koji se primenjuje i pri otplati lizinga.
3. Informacije o uslovima i potreboj dokumentaciji za odobrenje kredita dostupne su Primaocu lizinga u poslovnoj mreži Davaoca lizinga i drugim distributivnim kanalima Davaoca lizinga.
4. Davalac lizinga zadržava pravo da odbije zahtev za odobravanje finansijskog lizinga bez obaveze da to obrazloži Primaocu lizinga.
5. Davalac lizinga odobrava zaključenje ugovora o lizingu Primaocu lizinga ako on ispunjava uslove kreditne sposobnosti utvrđene aktima Davaoca lizinga i saglasno važećim propisima i ako mu Primalac lizinga obezbedi adekvatne instrumente obezbeđenja.
6. Davalac lizinga, radi obezbeđenja svojih potraživanja može od Primaoca lizinga zahtevati jedan ili više sledećih instrumenata obezbeđenja:
 - blanko potpisane menice sa klauzulom «bez protesta» uz istovremeno potpisivanje meničnog ovlašćenja;
 - polisa kasko osiguranja ili potpunog imovinskog osiguranja predmeta lizinga, ugovorena u korist Davaoca lizinga,
 - solidarno jemstvo drugog fizičkog ili pravnog lica;
 - zalogu na pokretnim stvarima uspostavljena pred sudom;
 - založno pravo na pokretnim stvarima upisano u registar zaloge;
 - hipoteka na nepokretnoj imovini uspostavljena pred sudom
 - izvršna vansudska hipoteka na nepokretnoj imovini, uključujući i na objektima u izgradnji, uspostavljena u skladu sa odredbama Zakona o hipoteci
 - zalogu na akcijama akcionarskog društva
 - garanciju domaće ili strane Banke
 - ustupanje potraživanja Davaocu lizinga
 - polisa osiguranja instrumenata obezbeđenja ugovora (pokretne ili nepokretne stvari)
 - druge vrste obezbeđenja koje garantuju uredno izmirenje obaveza a sa kojima se Davalac lizinga saglasi.
7. Tokom perioda otplate lizinga moguća je promena instrumenata obezbeđenja na osnovu pismenog zahteva Primaoca lizinga i saglasnosti Davaoca lizinga.
8. Primalac lizinga je dužan da tokom trajanja lizngu na zahtev Davaoca lizinga o svom trošku dostavi Davaocu lizinga novu procenu vrednosti nepokretnosti na kojima je zasnovana hipoteka u korist Davaoca lizinga kao instrument obezbeđenja po ugovoru o lizingu, pri svakoj promeni vrednosti nekretnine usled značajnih promena cena na tržištu ili promene fizičkog stanja nepokretnosti, a najmanje jednom u periodu od tri godine kada je reč o zalozi na stambenim objektima odnosno jednom u periodu od godinu dana u slučaju hipoteke/založnog prava na zemljištu i/ili poslovnim objektima, računajući od datuma poslednje procene vrednosti koju je

Primalac lizinga dostavio Davaocu lizinga. Procena vrednosti mora biti izvršena od strane ovlašćenog procenitelja, tj. sudskega veštaka odgovarajuće struke odnosno pravnog lica koje je osnovano za obavljanje poslova vestačenja, ili organa koji je u skladu sa zakonom kojim se uređuje poreski postupak i poreska administracija nadležan za vođenje poreskog postupka. Ukoliko se novom procenom vrednosti, izvršenom od strane ovlašćenog procenitelja utvrdi da je vrednost založene nepokretnosti bitno smanjena, Davalac lizinga ima pravo da zahteva od Primaoca lizinga jedan ili više dodatnih instrumenata obezbeđenja.

9. Ako iz bilo kog razloga bilo koji ugovoreni instrument obezbeđenja izgubi pravnu valjanost ili se instrumentu obezbeđenja smanji vrednost tako da više ne pruža Davaocu lizinga dovoljno obezbeđenje za obaveze Primaoca lizinga prema Davaocu lizinga ili Davalac lizinga iskoristi instrument obezbeđenja, a Primalac lizinga na poziv Davaoca lizinga, u primerenom roku koji odredi Davalac lizinga, taj instrument obezbeđenja ne zameni drugim koji, po proceni Davaoca lizinga, u dovoljnoj meri obezbeđuje njegovo potraživanje, Davalac lizinga ima pravo da na način predviđen ugovorom i zakonom, raskine ugovor.

10. Instrumenti obezbeđenja (pokretne i nepokretne stvari) moraju biti osigurani protiv svih osnovnih rizika kod osiguravajućeg društva sa kojim se Davalac lizinga saglasi. Ukoliko postoji potreba da se instrument obezbeđenja osigura i od nekog drugog, specifičnog rizika, Davalac lizinga je dužan to da predoči Primaocu lizinga pre zaključenja ugovora o lizingu

11. Troškove procene instrumenata obezbeđenja i njihovog osiguranja snosi Primalac lizinga.

12. Davalac lizinga je dužan da najmanje dvaput godišnje dostavi Primaocu lizinga bez naknade obaveštenje o stanju njegovog duga po ugovoru o finansijskom lizingu..

III/1/1 Obavezni elementi Ugovora o lizingu

1. Obavezni elementi Ugovora o lizingu su: 1) bruto nabavna vrednost predmeta lizinga (zbir vrednosti po kojoj je davalac lizinga stekao pravo svojine nad predmetom lizinga i obračunatog poreza na dodatu vrednost) ; 2) iznos učešća (iznos koji korisnik plaća davaocu lizinga i koji se iskazuje u odnosu na bruto nabavnu vrednost predmeta lizinga) ; 3) iznos neto finansiranja (razlika između bruto nabavne vrednosti i učešća); 4) broj i iznos rata lizing naknade kao i period u kome rate dospevaju na naplatu; 5) preostalu vrednost predmeta lizinga (deo iznosa neto finansiranja koji se može ugovoriti, koji korisnik ne otplaćuje kroz rate, već odjednom, posle isteka perioda na koji je ugovor zaključen, ako je ugovorom predviđeno pravo korisnika da otkupi predmet ugovora); 6) kod lizinga indeksiranog u stranoj valuti, valutu u kojoj se vrši indeksacija, tip kursa valute koji se primenjuje pri odobravanju i otpati lizinga, kao i datum obračuna; 7) visina nominalne kamatne stope uz određenje da li je fiksna ili promenljiva, a, ako je promenljiva - elementi na osnovu kojih se određuje (referentna kamatna stopa, indeks potrošačkih cena i dr.), njihova visinu u vreme zaključenja ugovora, periodi u kojima će se menjati, kao i fiksni element ako je ugovoren; 8) efektivna kamatna stopa i ukupan iznos koji Primalac lizinga treba da plati a izračunat je na dan zaključenja ugovora; 9) obaveštenje o obavezi osiguranja predmeta lizinga; 10) pravo otkupa predmeta lizinga/produženja ugovora ; 11) uslove i način prevremene otplate i visinu naknade u vezi s tim; 112) metod koji se primenjuje kod obračuna kamate (konformni, proporcionalni i sl); 13) kamatnu stopu koja se primenjuje u slučaju docnje ; 14) vrsta i visina svih

naknada koje padaju na teret Primaoca lizinga uz određenje da li su fiksne ili promenljive, a ako su promenljive - periode u kojima će ih Davalac lizinga menjati, kao i vrsta i visina drugih troškova (porezi, naknade nadležnim organima i dr.); 15) vrste instrumenata obezbeđenja, mogućnost za njihovu zamenu tokom perioda otplate kredita, kao i uslovi aktiviranja tih instrumenata u slučaju neizmirivanja obaveza; 16) obaveštenje o pravu davaoca lizinga da proda predmet lizinga; 17) uslove, postupak i posledice raskida ugovora o lizingu, kao i obaveštenje o uslovima i načinu ustupanja potraživanja u slučaju neizmirenja obaveza; 18) pravo Primaoca lizinga na odustanak od ugovora, uslovi i način odustanka; 19) pravo Primaoca lizinga na prigovor i mogućnost pokretanja postupka posredovanja radi vansudskog rešavanja spornog odnosa; 20) adresa Narodne Banke Srbije kao organa koji vrši kontrolu davalaca lizinga;

2. Kod ugovora o lizingu - kamata, naknade i drugi troškovi, ako su promenljivi, moraju zavisiti od ugovorenih elemenata koji se zvanično objavljuju (referentna kamatna stopa, indeks potrošačkih cena i dr.) i čija je priroda takva da na promenu njihove vrednosti ne može uticati jednostrana volja nijedne od ugovornih strana.
- . 3. Pri zaključivanju Ugovora o lizingu, Davalac lizinga uz ugovor uručuje Primaocu lizinga jedan primerak plana otplate lizinga i pregleda obaveznih elemenata lizinga koji sadrži osnovne podatke o lizingu, a koji se smatraju sastavnim delovima ugovora. Drugi primerak ovog plana, odnosno pregleda Davalac lizinga zadržava u svojoj dokumentaciji.

III/2 Posebna prava i obaveze vezane za ugovorne odnose Primaoca lizinga i Davaoca lizinga

1. Primalac lizinga ima pravo da odustane od zaključenog ugovora o lizingu na način i pod uslovima predviđenim ugovorom zaključenim sa Davaocem lizinga, a sve u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita korisnika finansijskih usluga.
3. Primalac lizinga ima pravo da u bilo kom momentu, pre ugovorenog dospeća, u potpunosti ili delimično, izvrši svoje obaveze iz ugovora o lizingu, u kom slučaju ima pravo na umanjenje ukupne cene finansijskog lizinga

za iznos kamate i troškova za preostali period trajanja tog ugovora (prevremena otplata) a Davalac lizinga može od njega da zahteva plaćanje naknade predviđene ugovorom o finansijskom lizingu u skladu sa zakonom koji uređuje zaštitu korisnika finansijskih usluga.

IV KAMATE I NAKNADE

1. Davalac lizinga sa Korisnicima ugovara nominalne kamatne stope koje mogu biti fiksne ili promenljive.
2. Promenljiva nominalna kamatna stopa je kamatna stopa čija visina zavisi od ugovorenih promenljivih elemenata, odnosno promenljivih i fiksnih, s tim što su promenljivi elementi oni koji se zvanično objavljuju (referentna kamatna stopa, indeks potrošačkih cena i dr.) i čija je priroda takva da na njih ne može uticati volja nijedne ugovorne strane.

3. Davalac lizinga je dužan da u svojim poslovnim prostorijama drži istaknuto obaveštenje o kretanju vrednosti ugovorenih promenljivih elemenata promenljive nominalne kamatne stope.

4. Ako je ugovorena promenljiva nominalna kamatna stopa Davalac lizinga je dužan da o izmeni te stope obavesti Primaoca lizinga u pisanoj formi ili na drugom trajnom nosaču podataka, i to pre početka primene izmenjene stope, odnosno periodično u skladu sa ugovorom, i da u tom obaveštenju navede datum od kada se izmenjena stopa primenjuje. Davalac lizinga je dužan i da uz obaveštenje, u pisanoj formi ili na drugom trajnom nosaču podataka dostavi Primaocu lizinga i izmenjeni plan otplate lizinga.

5. Nominalne kamatne stope su izražene na godišnjem, mesečnom ili dnevnom nivou i obračunavaju se proporcionalnom ili konformnom metodom u zavisnosti od toga kako je ugovoreno.

6. Davalac lizinga je dužan da na zahtev Primaoca lizinga, planove otplate lizinga učini dostupnim Primaocu lizinga za sve vreme trajanja ugovornog odnosa, i to bez naknade.

7. Naknade koje Davalac lizinga ugovara i naplaćuje od Primaoca lizinga mogu biti fiksne ili promenljive. Naknade, kada su promenljive, moraju zavisiti od ugovorenih elemenata koji se zvanično objavljuju (referentna kamatna stopa, indeks potrošačkih cena i dr.) i čija je priroda takva da na promenu njihove vrednosti ne može uticati jednostrana volja nijedne od ugovornih strana.

V NAPLATA STVARNIH TROŠKOVA OD PRIMAOCΑ LIZINGA

1. Davalac lizinga od Primaoca lizinga naplaćuje stvarne troškove koji nastanu kao posledica pružanja usluga Primaocu lizinga i to:

- troškove premije osiguranja koju Davalac lizinga plati umesto Primalac lizingaa;
- troškove procene vrednosti nekretnina kao i angažovanje drugih stručnih lica za vršenje određenih radnji kada to zahtevaju propisi i/ili interni akti Davaoca lizinga a Primalac lizinga, na zahtev Davaoca lizinga, propusti da obezbedi procenu, odnosno da angažuje stručna lica;
- troškove vezane za pribavljanje podataka od Kreditnog biroa;
- ostale stvarne troškove koje Davalac lizinga pretrpi.

2. O svim navedenim troškovima Davalac lizinga mora Primaoca lizinga da obavestiti u pismenoj formi pri čemu svi troškovi moraju biti precizno izraženi i dokumentovani.

VI POSTUPAK KOMUNIKACIJE IZMEĐU PRIMAOCΑ LIZINGA I DAVAOCΑ LIZINGA

1. Primalac lizinga je obavezan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od pet dana od dana nastanka promene, obavesti Davaoca lizinga o promeni svog ličnog i porodičnog imena, kućne adrese, adrese i naziva poslodavca, o gubitku ili promeni posla, smanjenju prihoda kao i drugim

elementima koji su od značaja za njegovu komunikaciju sa Davaocem lizinga i za izmirivanje njegovih obaveza prema Davaocu lizinga.

2. Davalac lizinga ne snosi nikakvu pravnu ni materijalnu odgovornost za štetu koja može nastati za Primaoca lizinga ili treća lica zbog toga što je Primalac lizinga propustio da joj dostavi podatke iz prethodne tačke na način i u roku određenim prethodnom tačkom.
3. Davalac lizinga i Primalac lizinga mogu u okviru svoje poslovne saradnje da komuniciraju usmeno, ali samo pisani dokumenti imaju značaj za njihove formalno-pravne i materijalne odnose.
4. Pisana komunikacija između Primalac lizingaa i Davaoca lizinga odvija se preko adrese Davaoca lizinga, odnosno njene odgovarajuće organizacione jedinice i adrese koju je Primalac lizinga dao Davaocu lizinga.
5. Obaveštenje ili dopis koji Davalac lizinga uputi na poslednju adresu koju joj je Primalac lizinga dostavio smatra se uredno uručenim.
6. Davalac lizinga ne snosi pravnu ni materijalnu odgovornost za štetu koja može nastati za Primaoca lizinga ili treća lica zbog toga što Primalac lizinga nije primio neko obaveštenje ili dopis koji mu je upućen na poslednju adresu o kojoj je Primalac lizinga obavestio Banku.
7. U slučaju da se ugovor zaključuje preko punomoćnika, punomoćje mora biti izdato na jasan i razumljiv način i da nedvosmisleno upućuje na obim ovlašćenja punomoćnika. Punomoćje mora biti overeno od strane nadležnog državnog organa. Punomoćja izdata na stranom jeziku moraju biti prevedena na srpski jezik od strane ovlašćenih sudskih tumača.

VII TAJNOST PODATAKA

1. Svi podaci iz ugovora o lizingu su poslovna tajna. Poslovnom tajnom u smislu ovih Opštih uslova smatraju se: podaci koji su poznati Davaocu lizinga a odnose se na lične podatke, finansijsko stanje i transakcije, kao i na vlasništvo ili poslovne veze Primaoca lizinga i drugi podaci do kojih Davalac lizinga dođe u poslovanju s Korisnicima.
2. Poslovnom tajnom ne smatraju se: javni podaci i podaci koji su zainteresovanim licima sa opravdanim interesom dostupni iz drugih izvora, konsolidovani podaci na osnovu kojih se ne otkriva identitet pojedinačnog Primaoca lizinga, podaci o osnivačima Davaoca lizinga i visini njihovog učešća u osnovnom kapitalu Davaoca lizinga, kao i podaci o drugim licima sa učešćem u Davaocu lizinga i podaci o tom učešću, bez obzira na to da li su oni Klijenti Davaoca lizinga i podaci koji se odnose na urednost ispunjavanja obaveza Primaoca lizinga prema Davaocu lizinga.
3. Davalac lizinga i članovi njegovih organa i zaposleni u Davaocu lizinga, kao i spoljni revizor Davaoca lizinga i druga lica koja zbog prirode posla koji obavljaju imaju pristup podacima koji su ovde navedeni kao službena tajna ne mogu te podatke saopštavati trećim licima ni koristiti ih protivno interesu Davaoca lizinga i Primalaca lizinga, niti mogu trećim licima omogućiti pristup tim podacima. Obaveza čuvanja službene tajne ovih lica ne prestaje ni posle prestanka statusa na osnovu kog su ostvarili pristup podacima iz tog stava.

4. Davalac lizinga može podatke o Primaocu lizinga koji se smatraju službenom tajnom saopštiti trećim licima samo uz pismeno odobrenje tog Primaoca lizinga, osim ako zakonom nije drukčije propisano.

5. Obaveza čuvanja službene tajne ne postoji ako se podaci saopštavaju: na osnovu odluke ili zahteva nadležnog suda; za potrebe ministarstva nadležnog za unutrašnje poslove, organa nadležnog za borbu protiv organizovanog kriminala i organa nadležnog za sprečavanje pranja novca, u skladu s propisima; u vezi sa imovinskim postupkom, a na osnovu zahteva staraoca imovine ili konzularnih predstavnštava stranih država, posle podnošenja pismenih dokumenata kojima se dokazuje opravdani interes ovih lica; u vezi sa izvršenjem nadležnog organa na imovini Primaoca lizinga; regulatornim telima u Republici Srbiji radi obavljanja poslova iz njihove nadležnosti; licu koje je osnovano radi prikupljanja podataka o ukupnom iznosu, vrsti i ažurnosti u ispunjavanju obaveza fizičkih i pravnih lica klijenata finansijskih institucija; poreskoj upravi, u skladu s propisima kojima se uređuju poslovi iz njene nadležnosti; organu nadležnom za kontrolu deviznog poslovanja, stranom regulatornom telu pod uslovima predviđenim sporazumom o saradnji zaključenim između tog tela i Narodne Banke Srbije.

6. Izuzetno od navedenog, Davalac lizinga ima pravo da podatke koji predstavljaju službenu tajnu saopšti istražnom sudiji, javnom tužiocu i sudovima, odnosno drugim organima koji vrše javnopravna ovlašćenja isključivo radi zaštite svojih prava, u skladu sa zakonom.

VIII POSEBNA PRAVA I SAGLASNOSTI

1. Davalac lizinga ima pravo da bez saglasnosti Primaoca lizinga prestane da mu pruža jednu ili više usluga kada je to u skladu sa propisima vezanim za sprečavanje pranja novca, drugim propisima, kao i njenim internim aktima.

2. Primalac lizinga je saglasan da svi podaci o iznosima njegovog zaduženja kod Davaoca lizinga, kao i svi drugi podaci o njemu i njegovom poslovanju kojima Davalac lizinga raspolaže budu, po potrebi, dostupni članicama Hypo Grupe.

3. Primalac lizinga je saglasan da svi podaci o njegovim zaduženjima kod Davaoca lizinga i o njegovom poslovanju budu dostupni spoljnom revizoru Davaoca lizinga i trećim licima koji, zbog prirode posla koji obavljaju, moraju imati pristup tim podacima a sa kojima je Davalac lizinga zaključio ugovor o poverljivosti podataka.

4. Primalac lizinga je saglasan i ovlašćuje Davaoca lizinga da pribavlja izveštaje od Kreditnog biroa pri Udrženju Banaka Srbije, kao i da istom dostavlja podatke o njegovom zaduženju kod Davaoca lizinga, sve u cilju smeštanja, čuvanja, dostavljanja i pribavljanja podataka evidentiranih u Kreditnom birou i to tokom celog perioda trajanja ugovora o lizingu.

5. Ako smatra da se Davalac lizinga ne pridržava odredaba zakona, Opštih uslova poslovanja, dobre poslovne prakse i preuzetih obaveza, Primalac lizinga, pod uslovima i na način koji propisuje Narodna Banka Srbije, ima pravo na prigovor Davaocu lizinga u pisanoj formi, kao i na besplatno vanudska rešavanje spornog odnosa sa Davaocem lizinga (postupak posredovanja) koji vodi Narodna Banka Srbije ili drugi organ nadležan za posredovanje. Podnošenje prigovora i postupak posredovanja ne isključuju mogućnost vođenja sudske sporove radi rešavanja spornog pitanja.

IX ZAŠTITA PODATAKA O LIČNOSTI

1. Davalac lizinga prikuplja i obrađuje podatke o ličnosti u okviru baza podataka koje formira, a koji su u funkciji obavljanja njegove delatnosti.
2. Davalac lizinga obezbeđuje zaštitu podataka o ličnosti svim svojim Korisnicima.
3. Davalac lizinga ima pravo da vrši obradu podataka u smislu Zakona o zaštiti podataka o ličnosti u cilju realizacije poslovnog odnosa i u vezi sa poslovним odnosom Davaoca lizinga i Primaoca lizinga, radi izvršavanja obaveza Davaoca lizinga u skladu sa propisima i za svrhe i na način koji je neophodan za obavljanje delatnosti Davaoca lizinga.
4. Davalac lizinga obezbeđuje zaštitu od gubitka, uništenja, povrede tajnosti, nedozvoljenog pristupa, promene, objavljivanja i svake druge zloupotrebe podataka o ličnosti kojima raspolaze u svojim bazama.

X PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

1. Ovi Opšti uslovi poslovanja stupaju na snagu danom donošenja, a primenjuju se po isteku petnaestog dana od dana njihovog isticanja u poslovnim prostorijama Davaoca lizinga.

DIREKTOR



U Beogradu, 18.11.2011.